POR SAINT-BENOÎT CLIÄRREF

14.August – 24.September 2023

www.por-clierf.lu

“Ech biede fir dech!”

Wéi reagéieren ech, op esou eng Zousso? Kann et engem dee biet gelengen, datt sech eppes doduerch verännert. Kann duerch d’Gebiet d’ Entwécklung vun eppes, wat eis belaascht, beaflosst ginn?

Ëm d’Gebietspraxis bei de Chrëschten ass et schlecht bestallt. Et stëmmt mech näischt Guddes, datt grad an dëser onheelvoller Zäit, esou wéineg Gebietspraxis opkënnt. A wéi soll enger Kierch, an där ëmmer manner gebiet gëtt, echt Reformen gelengen.

De Bertelsmann-Religiounsmonitor ermëttelt zanter iwwer 10 Joer, ee Réckgank vum dagdeeglechen Gebiet. Vun 2013 un, ermëttelt hien ee Réckgang vum deegleche Gebiet vun 23% op 17 % réckleefeg.

“Ni” ze bieden, soten deemools 32 %. Haut sinn dat der scho 43 %.

Ënnert deenen di uginn, “reegelméisseg” ze bieden, sinn och ganz vill Gleeweger vun anere Reliounen.

Déi Ausso “Et ass fir mech wichteg ze wëssen, datt aner Mënschen fir mech bieden”, ass eng Ausso, déi mécht nëmmen jiddwer zweete Chrëscht. Dëst Verspriechen, am Gebiet un een ze denken,stellt eng intim Formel vu frëndschaftlecher Verbonnenheet duer.

Ech froen mech do awer, op déi aner 50 %, déi uginn net an engem Gebiet hir frëndschaftlech Verbonnenheet auszedrécken, op déi da wierklech kéng esou Antenne no uewen hunn. Am Joer 1936 huet de Reinhold Schneider an engem Gedicht geschriwwen: *"Allein den Betern kann es noch gelingen…” – “Jetzt ist die Zeit, da sich das Heil verbirgt, und Menschenhochmut auf dem Markte feiert, indes im Dom die Beter sich verhüllen”*.

Och haut - 87 Joer duerno – si mer mat senger Prophezeiung vun “Nout an Onheel” konfrontéiert mat populistescher Politik, an der Verrauung vun der Sprooch, mam Verloscht vun der Demut am Optrieden, am Versëndegen um Klima duerch d’Versëndegen un deene natierlechen Liewensgrondlagen a villes méi.

Gëtt et een, deen an dëse fuerchtbare Krichszäiten an Europa tëschent Russland an Ukrain vermëttele kann? A Betracht vun deenen enormen Erausfuerderungen léisen sech déi guttgemengten Versich a Bedeitungslosigkeet op.

An ausgerechent da komme mir dem Reinhold Schneider seng mahnend Wierder an de Sënn :

"Allein den Betern kann es noch gelingen, das Schwert ob unsern Häuptern aufzuhalten und diese Welt den richtenden Gewalten durch ein geheiligt Leben abzuringen.

Denn Täter werden nie den Himmel zwingen: Was sie vereinen wird sich wieder spalten, was sie erneuern über Nacht veralten, und was sie stiften Not und Unheil bringen.

Jetzt ist die Zeit, da sich das Heil verbirgt, und Menschenhochmut auf dem Markte feiert, indes im Dom die Beter sich verhüllen. Bis Gott aus unsern Opfern Segen wirkt und in den Tiefen, die kein Aug' entschleiert, die trocknen Brunnen sich mit Leben füllen. Allein den Betern kann es noch gelingen…"

Jos Roemen

<< 10 Minuten fir de Fridden >>

Zu Hengescht an der Kierch, gët Mëttwoch
den 30.August, de 6.September, den 13.September an den 20.September
um 19 Auer fir de Fridden gebiët.

15. August 2023

Mariä Aufnahme in den Himmel

Lesejahr A

1. Lesung: Offenbarung 11,19a; 12,1-6a.10ab

2. Lesung: 1. Korinther 15,20-27a

Evangelium: Lukas 1,39-56

» In jenen Tagen machte sich Maria auf den Weg und eilte in eine Stadt im Bergland von Judäa. Sie ging in das Haus des Zacharias und begrüßte Elisabet. Und es geschah, als Elisabet den Gruß Marias hörte, hüpfte das Kind in ihrem Leib. Da wurde Elisabet vom Heiligen Geist erfüllt. «

Op desem Fest gët an all Mass de Krautwësch geseent

"Guter Gott! Segne die Kräuter, die wir zum Fest der Aufnahme der Mutter Jesu gesammelt haben. Heile was krank ist, richte auf, was daniederliegt. Schenke uns das Glück, vereint zu sein mit deinem Sohn".

Méindeg, de 14.August: Hl.Maximilian Kolbe (+1941) Kollekt: fir d'Kierch

Hengescht: 18,30 **Virowendmass**:
5.Joermass Mariette LAMBERTY
Famill MEYER-BOEWER
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung
Mass fir déi ârem Séilen

Dasdes, de 15.August: Assomption

Cliärref: 9,30 **Houmass**:
René THULL, Marie MACK a Famill
Alex a Marie DAHM-BARTHOLME an Tilly FRISCH

Lieler: 10,00 bei der Lourdesgrott:
Houmass: *(N.B.: kéng Prëssioun / bei Reen wär d'Mass a.d. Kierch)*
Elise an Alphonse BLESER-SCHMITZ
Josy a Marechen FREICHEL-WAXWEILER;
Camille a Nicolas FREICHEL a Famill FELTEN
Jean LENERS a Famill
Aloyse a Maisy ANTONY-SIMON; Marechen ANTONY
Marcel SCHANCK
Sophie WEINANDY-REISER
Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL;
Irma a Gasty KREMER-BERTEMES
Stëftung Famill KREINS

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Mass zu E'eren vun der Muttergottes
Stëftung Fam. THOLL, ENDERS, THEIN a KAMESCH

Hëpperdang: 20,00 bei der Lourdes-Grott: *(N.B.: bei évent. Reen ass d'Mass a.d. Kierch)*
Mass ..... uschléissend: **Sakraments- a Lichterprëssioun**
Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN
Pierre SCHROEDER
Camille THIELEN
Josée a Ketty JACOBY

Mëttwoch, de 16.August:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, de 17.August:

Fëschbich: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Stëftung Famill REIFF-MATHIEU

Freideg, den 18.August:

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:

20. August 2023

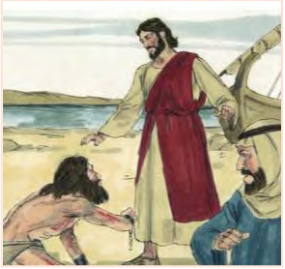
20. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 56,1.6-7

2. Lesung: Römer 11,13-15.29-32

Evangelium: Matthäus 15,21-28



» Da entgegnete sie: Ja, Herr! Aber selbst die kleinen Hunde essen von den Brotkrumen, die vom Tisch ihrer Herren fallen. Darauf antwortete ihr Jesus: Frau, dein Glaube ist groß. Es soll dir geschehen, wie du willst. Und von dieser Stunde an war ihre Tochter geheilt. «

Samschdeg, den 19.August: Kollekt: fir d'Kierch

Hengescht: 15,00 **Daffeier**: et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
Elias BAUSTERT

Cliärref: 18,30 **Virowendmass:**
Stëftung als Jm Raymond WIEBESCH

Hengescht: 18,30 **Virowendmass:**
1.Joermass Berthy SPAUS-KREMER
Joermass Regina HOLSTEIN-MICHELS
Diane SIMON
Fernand a Christian SCHANCK

Sonndeg, den 20.August: Reiler Kirmes

Reiler: 9,00 **Kirmesmass:**
Marie an Théidy SCHLECHTER-HEINEN

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Hilda LAMBERTY-TURMES

Maarnech: 10,30 **Houmass**:
Maria a Jos, Fernand a Gilbert SCHWEISSFELD-BOCK
Berta a Marcel, Antoinette, Pierrette a Marc SCHNEIDER
Marianne SCHULLER-WILHELM
Famill SCHILLING-RASQUE
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung
Fir déi ârem Séilen

Veianen: 14,15 **Bildchensprëssioun**

WIR BRAUCHEN DIESES RUHIGE VERHARREN IM LICHT DER SONNE GOTTES; WER AN DIESER STELLE ZEIT SPAREN WILL, SPART AN DER FALSCHEN STELLE !

(REINHARD DEICHGRÄBER)

Méindeg, den 21.August: Hl.Poopst Pius X (+1914)

Cliärref: 9,00 Gemeinschaftsmass:
Stëftung Dechen François SCHAACK, Familjen PELKES, MAERTZ, CUVELIER-LUTGEN, Stëfter a Wohltäter

Dasdes, den 22.August: Mariä Königin

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:
Mass zu E'eren vun der Muttergottes
Roger HOLSTEIN
Norbert BEVER
Josy TRAUSCH
Sophie SIEBENALLER-THOMMES
Mass fir Kranker

Das Fest Maria – Königin des Himmels ist ein vergleichbar junges Marienfest. Es wurde im 19. Jahrhundert in Italien, Spanien und einigen Gegenden Lateinamerikas gefeiert und erst durch Papst Pius XII. 1954 für die gesamte katholische Kirche als Feiertag eingesetzt. Zunächst wurde die Gottesmutter am 31. Mai – zum Abschluss des Marienmonats – als Königin des Himmels gefeiert; im Rahmen der Liturgiereform unter Papst Paul VI. wurde das Fest auf den 22. August, auf den Oktavtag von Mariä Aufnahme in den Himmel verlegt, „damit die Verbindung zwischen der königlichen Würde Marias und ihrer Aufnahme in den Himmel deutlicher wird".

Mëttwoch, de 23.August: Hl.Rosa vu Lima (+1617)

Draufelt: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Anna KOENER a Famill KOENER-ZENNER
Stëftung Berta HAHN

Donneschdeg, de 24.August: Hl.Apostel Bartholomäus

Ischpelt: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Famill KREMER-WIERZ
Stëftung fir Wohltäter

Freideg, de 25.August:

30 Minuten Uërgelconcert an der Porkierch zu Cliärref

vu 17,30 – 18,00 Auer

Organist: Michael Schneider

C.Ph.E.Bach: Sonata in g H87

J.S.Bach: BWV569 Concerto in d (Vivaldi)

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:
Stëft.Fam.BEFFORT-BARTHOLME+PEITSCH-SCHWEIGEN

Dienste der Kirche

Die kirchliche Lehre spricht von drei Grundvollzügen der Kirche; drei Hauptaufträge, die den Sinn und Zweck der Kirche als institutionelle Organisation der Gemeinde der christlichen Gläubigen begründen und legitimieren. Schon die christliche Urgemeinde kannte diese drei Vollzüge. In der Apostelgeschichte, Kapitel 6 wählen die Apostel sieben Diakone zur Versorgung der Armen aus, da sie selbst „beim Gebet und beim Dienst am Wort bleiben wollen“.

Dementsprechend sind die drei Hauptaufträge der Kirche die Verkündigung des Evangeliums (Zeugnis, griech. „martyria“), der Gottesdienst, das gemeinsame Gebet und die Spendung der Sakramente (Liturgie, griech. „leiturgia“) sowie der Dienst am Menschen (Diakonie, griech. „diakonia“). In dieser Dreiteilung spiegeln sich auch die drei Ämter Christi als Prophet, Priester und Hirte wider.

Diese drei Grundvollzüge der Kirche können nicht gegeneinander ausgespielt werden; sie sind eng miteinander verwoben. Eine Kirche kann sich nicht alleine auf ihre diakonische Tätigkeit konzentrieren und Verkündigung und Gottesdienst vernachlässigen, weil die tätige Nächstenliebe von vielen Menschen akzeptiert und wertgeschätzt wird, wogegen Verkündigung und Gottesdienst heutzutage einen schweren Stand haben. Eine Kirche, die sich so versteht, würde den Auftrag Christi missverstehen.

27. August 2023

21. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 22,19-23

2. Lesung: Römer 11,33-36

Evangelium: Matthäus 16,13-20

» Ich aber sage dir: Du bist Petrus und auf diesen Felsen werde ich meine Kirche bauen und die Pforten der Unterwelt werden sie nicht überwältigen. Ich werde dir die Schlüssel des Himmelreichs geben; was du auf Erden binden wirst, das wird im Himmel gebunden sein, und was du auf Erden lösen wirst, das wird im Himmel gelöst sein. «

Samschdeg, de 26.August:

Maarnech: 15,00 **Daffeier**: et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft: Elias DA ROCHA CARVALHO

Hengescht: 18,30 **Virowendmass:**
Fernand a Christian SCHANCK
Stëftung abbé Jean BOEVER a séng Schwëster
Stëftung abbé Jean-Pierre SIMON
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung
Mass fir déi ârem Séilen

Sonndeg, den 27.August: Hl.Monika (+387) Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30 **Houmass**:
1.Joermass Marechen TRICHIES-FLESCH
Joermass Marguerite MAERTZ-DAUBACH; Pierre MAERTZ
Jean MATHIEU, Suzette KRAUSER,Fam.KRAUSER – FRANK
Marc a Jean-Marie WILMES,
Luss a Micheline WILMES-WEBER

Wäicherdang: 10,00 **Houmass**:
Elvire BISSEN-BISSEN
Yvonne a Raymond Arend-Mangen an Fanny Arend

Léiler: 10,30 **Houmass**:
Marie a Josy SCHANCK-PETERS
Maria a Nekel STEINMETZ-ARENS
Famill REITZ-PLETSCHETTE
Stëftung fir Wohltäter

Méindeg, de 28.August: Hl.Augustinus (+430)

Cliärref: 9,00 Gemeinschaftsmass

Dasdes, den 29.August: Joresdag v.d. Kirchwei vun der Kathedral vu Lëtzebuerg

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:
Norbert BEVER
Josy SCHANCK
Maria GIERENZ-ZAHNEN
Roger GIERENZ
Theo HAVEKES
Famill DIRKES-MATHIEU-BOTT

Mëttwoch, den 30.August:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

Hengescht: 19,00 Friddensgebiët v.d. Kierch "10 Minuten fir de Fridden"

Donneschdeg, den 31.August:Hl.Paulinus,Märtyrer (+358)

Kaalber: 19,00 Joermass Léonie EILENBECKER-FRERES

Freideg, den 1.September: I.Freideg / Weltgebetstag f.d. Bewahrung der Schöpfung

Cliärref: 18,30 Mass zu E'eren vum Hl.Herz Jesu

3. September 2023

22. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Jeremia 20,7-9

2. Lesung: Römer 12,1-2

Evangelium: Matthäus 16,21-27

» Von da an begann Jesus, seinen Jüngern zu erklären: Er müsse nach Jerusalem gehen und von den Ältesten und Hohepriestern und Schriftgelehrten vieles erleiden, er müsse getötet und am dritten Tag auferweckt werden. Da nahm ihn Petrus beiseite und begann, ihn zurechtzuweisen, und sagte: Das soll Gott verhüten, Herr! «

Samschdeg, den 2.September: Kollekt: fir d'Kierch

Hengescht: 18,30 **Virowendmass**:
Fernand a Christian SCHANCK
Stëftung Famill SIMON
Stëftung Familjen SCHILLING, BRÜCK a Wohltäter

Sonndeg, den 3.September: Cliärrwer a Munzer Kirmes

Cliärref: 9,30 **Kirmesmass**

.... gesong vun der Asselbuerer Chorale am Kader vum 125. Jubiläum vun der Cliärrwer Chorale Ste Cécile

Stëftung Famill Jean MATHIEU-KRAUSER
Lilly BONTEMPS-CUVELIER an Aloyse BONTEMPS

10,45 **Griëwerseegnung**

Wäicherdang: 10,00 **Houmass**
Pierre an Anny SPARTZ-ROB

Munzen: 10,30 **Kirmesmass:**

Joermass Laurent THELEN a Famill THELEN
Jules BLASEN
Ginette HOFFMANN-MEYERS
Jeannot PÜTZ
Chantal a Lydie THOMMES
Lucie a Michel MEYERS-LENTZ a Geschwëster
Famill PÜTZ – THEIS - GIERETZ
Famill RODESCH-LINDEN-SCHMIT
Ernestine RODESCH, Tessy RODESCH a Famill
Josy a Margot FRETZ-LENTZ
Famill WEBER-SCHOLTES a
Schwester Antonia WEBER
Famill HAAG-THIES
Paul KEIFFER
..... uschléissend: **Griëwerseegnung**

Méindeg, de 4.September:

Cliärref: 9,00 Gemeinschaftsmass fir all Verstuërwen v.d. Por

Dasdes, de 5.September: Hl.Teresa vu Kalkutta (+1997)

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:
Maria GIERENZ-ZAHNEN
Roger GIERENZ
Norbert BEVER
Famill REIFFERS-MORN

Mutter Teresa: „Heilige Gottes"

So nannte die Zeitschrift „Life" Mutter Teresa, die als Agnes Gonxha Bojaxhiu am 26. August 1910 in Üsküb im damaligen Osmanischen Reich, gelegen im heutigen Mazedonien, geboren wurde. Sie wuchs in einer katholischen Familie auf und trat mit 18 Jahren in den Orden der „Schwestern von der Jungfrau von Loreto" ein. Nach Aufenthalten in Irland, Colombo und Darjeeling kam sie nach Kalkutta, wo sie 1937 die Ordensgelübde ablegte. In den nächsten Jahren war Mutter Teresa, den Namen hatte sie in Verehrung der heiligen Therese von Lisieux angenommen, erst Lehrerin, dann Direktorin an der St. Mary's School, einer höheren Mädchenschule in Kalkutta.
1946 ändert Mutter Teresa ihr Leben radikal. Um Christus in den Ärmsten der Armen zu dienen, verlässt sie das Kloster und ihre Aufgabe als Direktorin einer Mädchenschule und lebt fortan in den Slums von Kalkutta, zunächst völlig auf sich allein gestellt.1948 erhält sie die Erlaubnis den Orden zu verlassen; 1949 schließt sich ihr eine bengalische Frau an, 1950 kommt es zur Gründung des Ordens „Missionarinnen der Nächstenliebe", zu dem anfangs zwölf Schwestern gehören. In der Folgezeit gründet der Orden ein Kranken- und Sterbehaus, ein Kinderhaus (besonders für ausgesetzte Säuglinge), eine Leprakolonie, ein Entbindungsheim und ein Heim für ledige Mütter. Für ihr Wirken wurde Mutter Teresa mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, darunter 1979 mit dem Friedensnobelpreis.
Mutter Teresa starb am 5. September 1997 in Kalkutta und wurde am 13. September in dem von ihr gegründeten Kloster beigesetzt. In einem Zitat sprach sie einmal vom einfachen Weg: „Der einfache Weg! Die Frucht der Stille ist das Gebet. Die Frucht des Gebetes ist der Glaube. Die Frucht des Glaubens ist die Liebe. Die Frucht der Liebe ist das Dienen. Die Frucht des Dienens ist der Friede!"

Mëttwoch, de 6.September:

Fischbach: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Stëftung Famill REIFF a Wohltäter

Hengescht: 19,00 Friddensgebiët v.d. Kierch “10 Minuten fir de Fridden”

Donneschdeg, den 7.September:

Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass

Freideg, de 8.September: Mariä Geburt

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass

10. September 2023

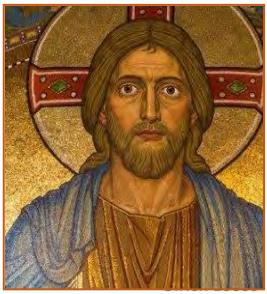
23. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Ezechiel 33,7-9

2. Lesung: Römer 13,8-10

Evangelium: Matthäus 18,15-20



» Wenn dein Bruder gegen dich sündigt, dann geh und weise ihn unter vier Augen zurecht! Hört er auf dich, so hast du deinen Bruder zurückgewonnen. Hört er aber nicht auf dich, dann nimm einen oder zwei mit dir, damit die ganze Sache durch die Aussage von zwei oder drei Zeugen entschieden werde. «

Samschdeg, de 9.September: Hl.Petrus Claver (+1654)

Cliärref: 14,00 **Hochzäit:** Olivier FOURMANN – Jennifer PINTO

Hengescht: 18,30 **Virowendmass**:
Fernand a Christian SCHANCK

Sonndeg, den 10.September: Kollekt:fir déi pastoral Aufgaben v.d. Erzdiözes

N.B.: Grillfest zu Hengescht org. v.d. Chorale (Siehe Seite 16)

Weltdag vun de sozialen Kommunikatiounsmëttelen

Cliärref: 9,30 **Houmass**

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Mario FELTEN

Hëpperdang: 10,30 **Houmass:**
Joermass Madeleine LAFLEUR-SCHAEFER
Jos BERSCHEID

Hëpperdang: 11,30 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
LENTZEN Fabrice Frank Hauptstrooss, 71

Méindeg, de 11.September:

Cliärref: 9,00 Gemeinschaftsmass

DIÖZEESAN PILGERFAART OP BANNEUX / Thema : Conduis-nous à Jésus !

Dënschdes den 12. September 2023

9.45 Auer Beichtgeleënheet / 10.00 Auer Rousekranzgebiet

10.30 Auer Mass presidéiert vum Kardinol J.-Cl.HOLLERICH

14.00 Auer Gebiet bei der Quell / 14.15 Auer Kräizwee

15.30 Auer Sakramentsandacht mat Krankeseenung

N.B.: Et fiert dest Joer keen extraë Pilgerbus vum Dekanat Norden op Banneux

Mëttwoch, de 13.September: Hl.Johannes Chrysostomus (+407)

Hengescht:	19,00	Friddensgebiët v.d. Kierch "10 Minuten fir de Fridden"
Eselbur:	18,30	Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, den 14.September: Kreuzerhöhung

Granzen:	19,00	Gemeinschaftsmass: Stëftung Georges a Jeanne PALZER-GIRRENS

Freideg, de 15.September: Gedächtnis der Schmerzen Mariens

Cliärref:	18,30	Gemeinschaftsmass: Joermass Denise SCHMIT-ZATORSKA

Man muss Gott mehr gehorchen als den Menschen

In der Apostelgeschichte gibt es folgende Begebenheit: Die jüdische Obrigkeit hat die Apostel verhaftet, weil sie die Botschaft von der Auferstehung Jesu verkündigt haben. Ein Engel befreit sie und trägt ihnen auf: „Geht, tretet im Tempel auf und verkündet dem Volk alle Worte dieses Lebens!" Genau das befolgen die Apostel und werden wieder vor den Hohen Rat zitiert. Dort antworten sie auf die Vorwürfe: „Man muss Gott mehr gehorchen als den Menschen". Heißt in der Situation: Wir müssen die frohe Botschaft von Jesu Christi verkündigen, auch dann, wenn ihr es uns verboten habt. Und es zeigt sich: Auch wenn die Apostel bedroht und misshandelt werden, manche sie töten möchten, die Apostel verkünden den Glauben unbeirrt weiter.

Es muss verkündigt werden. Symbolisch dafür sehen Sie das Mikrofon auf dem Bild. Ein Bild aus dieser Zeit. Denn der Verkündigungsauftrag gilt heute genauso wie vor fast 2.000 Jahren. Wird er heute auch noch so ernst genommen wie vor 2.000 Jahren?

In Kirchenräumen sicherlich. Von den hauptamtlich mit der Verkündigung Beauftragten auch. Doch was ist mit der Verkündigung außerhalb der Kirchenräume? Was ist mit dem Verkündigungsauftrag, den jeder Christ erhalten hat? Mit der Verkündigung in der Familie, im Freundeskreis, am Arbeitsplatz? Jesus selbst ist es, der uns hilft, den Glauben zu verkündigen. Denn er muss verkündigt werden – das ist nun mal klar.

Nicht so klar ist heute vielleicht, was genau wir verkündigen sollen. Als Christ kann ich viel Gutes verkündigen: Von der Nächstenliebe und der Vergebung Gottes reden. Von Frieden und Gerechtigkeit. Oder persönlicher: Von der Geborgenheit, die ich bei Gott finde. Alles richtig

und wichtig. Doch ich glaube, Verkündigung muss grundsätzlicher sein. Ich möchte von der Auferstehung Jesu und vom Kreuz reden. Die Rede vom Kreuz darf nicht so sehr in den Hintergrund treten, dass ich sie kaum noch erkennen kann. Denn das Kreuz ist genauso wichtig für unsere Erlösung wie die Auferstehung. Ich kann nur glaubhaft von Liebe und Vergebung reden, weil die Liebe Jesus ans Kreuz gebracht und er dort unsere Schuld auf sich genommen hat. Alles Sprechen von Frieden und Gerechtigkeit entspringt dem Kreuz, an dem Jesus großes Unrecht und grausame Gewalt erleidet. Entspringt dem Kreuz und der Auferstehung, weil der Sieg des Lebens über den Tod auch ein Sieg der Liebe, des Friedens und der Gerechtigkeit ist. (*Michael Tillmann*)

17. September 2023

24. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Sirach 27,30 – 28,7

2. Lesung: Römer 14,7-9

Evangelium: Matthäus 18,21-35

» Da ließ ihn sein Herr rufen und sagte zu ihm: Du elender Knecht! Deine ganze Schuld habe ich dir erlassen, weil du mich angefleht hast. Hättest nicht auch du mit deinem Mitknecht Erbarmen haben müssen, so wie ich mit dir Erbarmen hatte? Und in seinem Zorn übergab ihn der Herr den Peinigern, bis er die ganze Schuld bezahlt habe. «

Samschdeg, de 16.September:

Hengescht: 18,30 **Virowendmass**:
Fernand a Christian SCHANCK
Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung
Mass fir déi ârem Séilen

Léiler: 18,30 **Virowendmass z.E. v. Hl.Kräiz zum Léiler Patronatsfest**

Joermass Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL;
Irma a Gasty KREMER-BERTEMES
Familjen REITZ – HEINEN – PLETSCHETTE
Stëftung fir Wohltäter v.d. Por

Sonndeg, den 17.September: Kollekt: fir déi pastoral Aufgaben v.d. Erzdiözes

Cliärref: 9,30 **Houmass fir d'Por**

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Marie an Théo KREINS-THOLL

Maarnech: 10,30 **Houmass:**
Mathilde a Christophe JACOBS-PINT
Messe pour les âmes du purgatoire
Stëftung Fam. FISCHBACH, LINDEN, SCHROEDER
Stëftung Familjen EICHER, FREICHEL, WEYDERT, SCHINKER a SCHILLING
Stëftung Familjen JACOBS, THEISEN an THOMMES

Méindeg, den 18.September: Hl.Lambertus (+705), Patréiner v.d. Kapell zu Siwwenaler

Siwwenaler: 19,00 Mass zu E'eren vum Hl.Lambertus:
Stëftung Familjen BRILL, HAMUS, HEINRICY, REISEN, SCHMITZ, SIBENALER, THIES u.a.

D'Duerfkapell vu Siwwenaler, déi dem Bëschof Lambertus (+705) geweit ass, geet op d'Joer 1628 zréck. Den Altoeropbau ass aus dem spéiden 17.Jh.

Dasdes, den 19.September:

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:
Norbert BEVER
Maria GIERENZ-ZAHNEN
Roger GIERENZ
Fränz SIEBENALLER a Famill
Famill SCHANCK-KOOB

Hengescht: 13,30-15,00 Catéchèse Gr. 1 (a.d. Kierch)
15,30-17,00 Catéchèse Gr. 3 (a.d. Kierch)

Mëttwoch, de 20.September: Hl.Andreas Kim Taegon + Hl.Paul Chong Hasang, Märtyrer

Hëpperdang: 14,30 Mass fir d'Leit a.d. Foyer "Op der Heed" a fir all Leit a.d.Por:
Stëftung Famill CORNELY a Wohltäter

Hengescht: 19,00 Friddensgebiët v.d. Kierch "10 Minuten fir de Fridden"

Donneschdeg, den 21.September: Hl.Matthäus,Apostel an Evangelist

Hengescht: 13,30-15,00 Catéchèse Gr. 2 (a.d. Kierch)
15,30-17,00 Catéchèse Gr. 4 (a.d. Kierch)

Ruader: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Joermass Guy SCHROEDER
Mass "Op Meenung" (L.)
Stëftung Famill BARRA
Stëftung Familjen LUDEVIG a SCHLEICH
Stëftung Famill SCHILLING a Wohltäter

Freideg, de 22.September:
Hl.Mauritius,Märtyrer (+280), Fête Patronale à l'abbaye de Clervaux

Abtei: 10,00 Messe en la fête patronale de Saint Maurice
Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass

24. September 2023

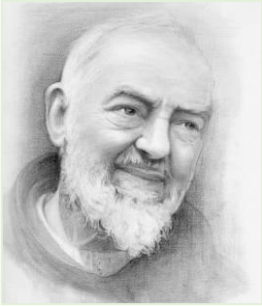
25. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 55,6-9

2. Lesung: Philipper 1,20ad-24.27a

Evangelium: Matthäus 20,1-16a



» Als dann die Ersten kamen, glaubten sie, mehr zu bekommen. Aber auch sie erhielten einen Denar. Als sie ihn erhielten, murrten sie über den Gutsherrn und sagten: Diese Letzten haben nur eine Stunde gearbeitet und du hast sie uns gleichgestellt. Wir aber haben die Last des Tages und die Hitze ertragen. Da erwiderte er einem von ihnen: Freund, dir geschieht kein Unrecht. «

Samschdeg, de 23.September: Hl.Pater Pio (+1968)

Hengescht: 18,30 Virowendmass
Munzen: 18,30 Virowendmass

Sonndeg, den 24.September: **Kirmes zu Siwwenaler** Kollekt:fir d'Kierch

Weltdag vun de Migranten a vun de Flüchtlingen

Cliärref: 9,30 Houmass
Wäicherdang: 10,00 Houmass
Hëpperdang: 10,30 Houmass

Foto: Bulf/picture alliance/dpa | Carola Frentzen

Geht auch ihr in meinen Weinberg!

Vor jeder Diskussion um gerechte oder ungerechte Bezahlung steht die Aufforderung des Gutsbesitzers an die Arbeiter, in der ich eine Aufforderung Jesu an uns heute lese. Geht auch ihr in meinen Weinberg. Weil ihr dort gebraucht werdet. Dringend gebraucht werdet. Jede und jeder gebraucht wird. Egal ob für einen langen oder einen kurzen Einsatz. Weil die Not groß ist – in den Weinbergen der Elendsviertel, in den Weinbergen der Flüchtlingsunterkünfte, in den Weinbergen der Seniorenheime. Und die Aufforderung Jesu beinhaltet die unausgesprochene Zusage: Euer Einsatz wird seinen Lohn wert sein. Sorgt euch nicht darum, sondern sorgt euch um die, die euch brauchen.

Matdeelungen:

Grillfest

fir déi ganz Famill

zu Héinescht am Centre Culturel

Sonndes, den 10.September 2023

Menu:

Spareribs mat Fritten a Kabeszalot : 25 €

(nëmmen op Aameldung!
Tel.: 691979807 od. 661101186
bis den 28.08.2023)

Vam Grill
Kotelett
Mettwuuscht
Käsebeisser
Grillwuuscht
Hamburger

Grill ab 11,30 Auer
Sprangschlass fir d'Kanner

Org.: Gesank Héinescht – Fëschbich – Kaalber

Bildchensoktav vum 13.-20. August 2023 zu Veianen

Thema : "Fro äis Eenheet a Fridden".

Si fängt e Sonndeg, den 13.8.22 um 15.00 Auer mat enger Prëssioun vum Schlass bei d'Bildchenskapell am Bësch un, vu wou aus d'Gnodebild an d'Trinitarierkierch iwwerdroen gëtt.

Op Rouchidag, e Sonndeg, den 20. August 2022, ass um 10.30 Auer an der Trinitarierkierch déi feierlech Ofschlossmass ënnert dem Virsëtz vum Generalvikar Patrick Müller. Um 15.00 Auer geet d'Sakramentsprëssessioun an der Trinitarierkierch fort bei d'Bildchens-kapell am Bësch an nees zeréck.

Während der Bildchenswoch gëtt vun Mëttwochs bis Freides owes och um 18.30 Auer an der Trinitarierkierch zu Veianen de Rousekranz fir déi Krank gebiet an um 19.00 Auer gëtt eng Mass mat Priedegt gefeiert.

Merci!

Zu Cliärref an zu Hengescht hu kiirzlich d'Frâen grouss Kierchbotz gemach. Dofir siew all deenen déi gehollef hun een grousse Merci gesoot. Och all eis aner Kierchen a Kapellen gi propper gebotzt. Och do siew villmol Merci gesoot.

Merci.....

..... de Frâen a Mammen vu Cliärref, vun Hengescht, Holler-Bënzelt a Wampich déi bei der Journée J.M.J. zu Cliärref an der Hall all déi Jonk déi bei eis eng Zwëschenstatioun op Lisabonn gemach hun, esou gudd bedingt hun.

Maria stand auf und machte sich eilig auf den Weg. (Lk 1,39)

Journée J.M.J. zu Cliärref

Niewt enger Visite vun der "Family of man" am Cliärrwer Schlass an der Cliärrwer Abtei war d'Mass an der Porkierch mam Erzbëschof-Kardinol Jean-Claude Hollerich a mam Bëschof Michael McKenna aus Australien een Héichpunkt vun der "Journée JMJ" de 19. Juli zu Cliärref.

Bis zu 70 Jonker aus Thäiland, Vietnam, Äthiopien an Australien hun des Mass matgefeiert, déi gesanglich vun der Jugendchorale Adesso vun Elwen animéiert gouw.

Chèqueiwerreechung un d'CARITAS fir d'Ukraïn

Am Juli hun eis Kommiounskanner den Erléis vun der Solidaritéitsaktioun 2022-23 un d'CARITAS iwerreecht fir d'Hëllef fir d'Kanner a.d. Ukraïn an a Moldavien.
Vun der Direktioun krute mer ee léiwe Merci a Form vun desem Bréiw geschëckt. An dee „Merci" gi mer gäeren un iech all weider.

66110

Pfarrei Clierf Saint-Benoît
9, Klatzewee
L-9714 CLERVAUX

caritas
LUXEMBOURG

Merci!

Luxemburg, Juli 2023

Sehr geehrter Herr Pfarrer, gute Marien,

Wir danken Ihnen herzlich für Ihre Spende von 10 000.- €, die wir am 30/06/2023 erhalten haben.

Die Lage in der Ukraine bleibt angespannt. Millionen von Menschen sind auf der Flucht. Sowohl in der Ukraine, in den Grenzländern als auch in Luxemburg unterstützt Caritas Luxemburg die Opfer dieser Krise mit Lebensmitteln, Unterkünften und psychologischer Betreuung.

Wenn Sie Fragen zu Ihrer Spende oder zu den Programmen der Caritas haben, wir sind für Sie da unter der Telefonnummer 40 21 31 263 oder per E-Mail an donateurs@caritas.lu.

Mit freundlichen Grüßen,

Villerols merci mir brauchen nigdig Ar Hellef
Leit grüss
M. Josée

Caroline Theves
Responsable Relations Donateurs et Partenaires

Marie-Josée Jacobs
Présidente

Don en Confiance Luxembourg

Caritas Luxembourg
29, rue Michel Welter
L-2730 Luxembourg

Tél. : +352 40 21 31 - 1
www.caritas.lu

CCPL	IBAN LU34 1111 0000 2020 0000
BCEE	IBAN LU63 0019 1000 4075 9000
BGLL	IBAN LU48 0030 5366 0131 0000
BILL	IBAN LU78 0026 1940 6300 0000
BLUX	IBAN LU49 0080 2191 4870 2001
CCRA	IBAN LU09 0090 0000 0113 6001

Caritas Luxembourg vous garantit que vos données à caractère personnel ne sont transmises à aucun tiers. Conformément au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des données à caractère personnel (RGPD), vous pouvez exercer votre droit d'accès, de rectification ou annulation de ces informations en nous contactant au +352 40 21 31 263 ou via e-mail à donateurs@caritas.lu

Ausstellung mat Biller vum Jean-Pierre SAUVAGE (1699-1780)

Dat 2. Bild vu lénks uewen ass eng „Leihgabe“ aus der Cliärrwer Kierch fir eng Ausstellung, déi bis den 28.Januar ‘24 um Fëschmoart am „Musée national d’archéologie, d’histoire et d’art“ ze gesin ass. Dat Bild staamt aus deer fréierer Cliärrwer Kierch mam Titel „Sacrifice d’Abraham”, d’après Théodore Rombouts.

Commentaire biblique sur l‘œuvre : Dieu met à l’épreuve le patriarche Abraham en lui ordonnant de lui offrir son fils Isaac en sacrifice. Alors qu’Abraham va frapper, Dieu arrête son bras : « N’avance pas ta main sur l’enfant, et ne lui fais rien, car je sais maintenant que tu crains Dieu, et que tu ne m’as pas refusé ton fils, ton unique ». (Gen 22,12) Pour les juifs, cet épisode symbolise la confiance du croyant en la Parole de Dieu. Pour les chrétiens, il préfigure le sacrifice du Christ sur la croix ou le sacrifice non sanglant de l’Eucharistie.

Pastoralteam Por Clierf St Benoît:

abbé Jos ROEMEN	921087 / 621748866	roemenj@pt.lu
abbé Jempy SCHULLER	920592 / 661194415	schullerjp@gmail.com
Josée SIMON-CLESEN, catéchète titulaire	621740772	josee.simon@cathol.lu
Francis HELM Sekretär	26910110 / 957705	francis.helm@cathol.lu

Porbüro:

Cliärref am Porheem (Klatzewee 7): Méindes *(ausser dem 21.8.an 28.8.)* vun 10,30-11,30 Auer